



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Sciences

Science

S C C S

Secrétariat canadien de consultation scientifique

Compte rendu 2011/057

Région du Québec

C S A S

Canadian Science Advisory Secretariat

Proceedings Series 2011/057

Québec Region

**Atelier régional sur les résultats
préliminaires du relevé multidisciplinaire
pour 2011 dans l'estuaire et le nord du
golfe du Saint-Laurent**

**Regional workshop on preliminary
results from the multidisciplinary
survey in 2011 in the Estuary and
Northern Gulf of St. Lawrence**

**6 décembre 2011
Institut Maurice-Lamontagne**

**December 6, 2011
Maurice Lamontagne Institute**

**Charley Cyr
Président de la réunion**

**Charley Cyr
Meeting Chairperson**

**Sonia Dubé
Rapporteure**

**Sonia Dubé
Rapporteur**

Institut Maurice-Lamontagne
850, Route de la Mer, C.P. 1000
Mont-Joli, Québec, G5H 3Z4

Janvier 2012

January 2012

Avant-propos

Le présent compte rendu a pour but de documenter les principales activités et discussions qui ont eu lieu au cours de la réunion. Il contient des recommandations sur les recherches à effectuer, traite des incertitudes et expose les motifs ayant mené à la prise de décisions pendant la réunion. En outre, il fait état de données, d'analyses ou d'interprétations passées en revue et rejetées pour des raisons scientifiques, en donnant la raison du rejet. Bien que les interprétations et les opinions contenues dans le présent rapport puissent être inexactes ou propres à induire en erreur, elles sont quand même reproduites aussi fidèlement que possible afin de refléter les échanges tenus au cours de la réunion. Ainsi, aucune partie de ce rapport ne doit être considérée en tant que reflet des conclusions de la réunion, à moins d'indication précise en ce sens. De plus, un examen ultérieur de la question pourrait entraîner des changements aux conclusions, notamment si l'information supplémentaire pertinente, non disponible au moment de la réunion, est fournie par la suite. Finalement, dans les rares cas où des opinions divergentes sont exprimées officiellement, celles-ci sont également consignées dans les annexes du compte rendu.

Foreword

The purpose of these Proceedings is to document the activities and key discussions of the meeting. The Proceedings include research recommendations, uncertainties, and the rationale for decisions made by the meeting. Proceedings also document when data, analyses or interpretations were reviewed and rejected on scientific grounds, including the reason(s) for rejection. As such, interpretations and opinions presented in this report individually may be factually incorrect or misleading, but are included to record as faithfully as possible what was considered at the meeting. No statements are to be taken as reflecting the conclusions of the meeting unless they are clearly identified as such. Moreover, further review may result in a change of conclusions where additional information was identified as relevant to the topics being considered, but not available in the timeframe of the meeting. In the rare case when there are formal dissenting views, these are also archived as Annexes to the Proceedings.

Compte rendu 2011/057

Proceedings Series 2011/057

Région du Québec

Quebec Region

**Atelier régional sur les résultats
préliminaires du relevé multidisciplinaire
pour 2011 dans l'estuaire et le nord du
golfe du Saint-Laurent**

**Regional workshop on preliminary
results from the multidisciplinary
survey in 2011 in the Estuary and
Northern Gulf of St. Lawrence**

**6 décembre 2011
Institut Maurice-Lamontagne**

**December 6, 2011
Maurice Lamontagne Institute**

**Charley Cyr
Président de la réunion**

**Charley Cyr
Meeting Chairperson**

**Sonia Dubé
Rapporteuse**

**Sonia Dubé
Rapporteur**

Institut Maurice-Lamontagne
850, Route de la Mer, C.P. 1000
Mont-Joli, Québec, G5H 3Z4

Janvier 2012

January 2012

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2012
© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2012

ISSN 1701-1272 (Imprimé / Printed)
ISSN 1701-1280 (En ligne / Online)

Une publication gratuite de :
Published and available free from:

Pêches et Océans Canada / Fisheries and Oceans Canada
Secrétariat canadien de consultation scientifique / Canadian Science Advisory Secretariat
200, rue Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

<http://www.dfo-mpo.gc.ca/csas/>

CSAS@DFO-MPO.GC.CA



On doit citer cette publication comme suit :
Correct citation for this publication:

MPO. 2012. Atelier régional sur les résultats préliminaires du relevé multidisciplinaire pour 2011 dans l'estuaire et le nord du golfe du Saint-Laurent; 6 décembre 2011. Secr. can. de consult. sci. du MPO, Compte rendu 2011/057.

DFO. 2012. Regional workshop on preliminary results from the multidisciplinary survey in 2011 in the Estuary and Northern Gulf of St. Lawrence; December 6, 2011. DFO Can. Sci. Advis. Sec. Proceed. Ser. 2011/057.

SOMMAIRE

Un atelier régional a eu lieu le 6 décembre 2011 à l'Institut Maurice-Lamontagne à Mont-Joli, Québec. Cet atelier avait pour but de revoir les résultats préliminaires du relevé multidisciplinaire des poissons de fond et de la crevette nordique de l'estuaire et du nord du golfe du Saint-Laurent d'août 2011. Près d'une quinzaine de participants de la direction régionale des sciences du MPO ont pris part à cette rencontre. Le compte rendu contient l'essentiel des présentations et des discussions.

SUMMARY

A regional workshop was held December 6, 2011 at the Maurice Lamontagne Institute in Mont-Joli, Quebec to review the preliminary results of the August 2011 multidisciplinary survey of groundfish and northern shrimp in the estuary and northern Gulf of St. Lawrence. This meeting gathered sixteen participants from DFO Science. This proceeding contains the essential parts of the presentations and discussions held.

INTRODUCTION

Depuis 1990, le MPO effectue des relevés en été à l'aide d'un navire de recherche dans le nord du golfe du Saint-Laurent (sous-unités 4RST, 3Pn et 4Vn de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO)) en suivant un protocole normalisé. Les résultats de ces relevés fournissent des renseignements importants sur les tendances de l'abondance, de la biomasse et de la distribution de la plupart des espèces de poissons de fond et de la crevette nordique du nord du golfe et constituent un élément crucial des évaluations scientifiques des stocks. Comme des évaluations de stocks de toutes les espèces ne sont pas réalisées à chaque année, la direction des Sciences du MPO a demandé à ce que les indices d'abondance et de distribution du relevé scientifique des principales espèces de poissons de fond (particulièrement le flétan atlantique et le flétan du Groenland) soit revus lors d'un atelier régional à l'automne afin de pouvoir informer la direction de la Gestion des pêches et de l'aquaculture dans le cas où les indices divergeraient significativement des prévisions fournies lors de la dernière évaluation.

L'atelier qui s'est déroulé le 6 décembre 2011 à l'Institut Maurice-Lamontagne a regroupé des représentants des Sciences du MPO à l'intérieur d'un cadre de référence défini pour cette revue (Annexes 1 et 2). Le présent compte rendu fait état des principaux points abordés.

Le rapport de recherche publié à la suite de cet atelier, ainsi que le compte rendu, sont publics et disponibles auprès du Secrétariat canadien de consultation scientifique (SCCS) à Ottawa.

RÉSULTATS PRÉLIMINAIRES DU RELEVÉ MULTIDISCIPLINAIRE POUR 2011

Mme Diane Archambault décrit le déroulement de la mission de 2011, en présentant dans un premier temps le schéma de stratification utilisé pour le relevé. Elle précise que les quatre strates de moins de 183 mètres réalisées dans l'estuaire depuis quatre ans ne sont pas encore intégrées dans les calculs. Elles le seront fort probablement l'an prochain, ce qui pourrait donner lieu à l'amorce d'une seconde série. Sur les 172 stations réalisées, 166 stations ont été réussies en 2011. Toutes les strates ont été visitées.

Mme Archambault apporte quelques informations concernant les variables échantillonnées et l'analyse des données. Un modèle multiplicatif a été utilisé pour estimer l'indice du taux de capture en nombre et en poids lorsque le nombre de traits effectué par strate est insuffisant. Ce modèle prédit les taux de capture des strates manquantes en se basant sur les données disponibles pour l'année et/ou les années précédentes quant à la strate manquante.

Les principaux résultats présentés pour chaque espèce sont : le taux de capture (nombre et poids moyen par trait), la répartition spatiale et la distribution de fréquences de taille. Les indices obtenus pour les différentes espèces ont été regroupés en trois catégories, d'après la valeur obtenue en 2011 par rapport à la série historique. Dans certains cas (ex. grand intervalle de confiance), ce classement doit être considéré avec un bémol.

- Indices faibles : aiguillat noir, merluche à longues nageoires, morue, sébaste atlantique, sébaste d'Acadie;

-
- Indices moyens : merluche blanche, myxine, plie grise, raie épineuse, crevette nordique, crabe des neiges;
 - Indices élevés : flétan atlantique, flétan du Groenland, plie canadienne, capelan, hareng.

La mise à jour des principaux indicateurs pour le flétan atlantique et le flétan du Groenland, espèces pour lesquelles il n'y aura pas de revue par les pairs officielle cette année, ne présentent pas de changements majeurs par rapport à 2010. Les derniers avis produits pour ces espèces sont donc toujours valides.

Mme Archambault complète sa présentation avec quelques résultats pour les plumes de mer (4 espèces), qu'on retrouve principalement dans le chenal Laurentien, et pour différents coraux.

À la demande des participants, Mme Archambault fait mention de quelques espèces présentes dans les strates de l'estuaire, dont la crevette (principalement des mâles de petite taille), la morue (petite taille) et le capelan.

Le principal commentaire apporté par l'assemblée concerne l'importance de conserver dans les futurs relevés un nombre suffisant de stations. On déplore la diminution du nombre de jours d'échantillonnage et du nombre de stations effectuées d'année en année pour une même couverture spatiale. Cette réalité préoccupe fortement l'assemblée, mais doit être débattue à un plus haut niveau.

ANNEXES / APPENDICES

1 - Liste des participants / Participant List

Nom / Name	Affiliation / Affiliation
Archambault, Diane	DRS / DSHA
Bernier, Brigitte	DRS / DSHA
Brulotte, Sylvie	DRS / DSHA
Bruneau, Benoît	DRS / DSHA
Castonguay, Martin	DRS / DSHA
Cyr, Charley	DRS / DAISS
Desgagnés, Mathieu	DRS / DSHA
Dubé, Sonia	DRS / DAISS
Fréchet, Alain	DRS / DSHA
Gauthier, Johanne	DRS / DSHA
Gendron, Louise	DRS / DSHA
Grégoire, François	DRS / DSHA
Lambert, Yvan	DRS / DSHA
Lambert, Jean	DRS / DSHA
Savard, Louise	DRS / DSHA
Savenkoff, Claude	DRS / DSHA

Tendances des indices d'abondance et de biomasse des poissons de fond et de la crevette du relevé multidisciplinaire du MPO dans le nord du golfe du Saint-Laurent en 2011

Atelier de la Région du Québec

**Mont-Joli, Qc
6 décembre 2011**

Président : Charley Cyr

Contexte

Depuis 1990, le MPO effectue des relevés en été à l'aide d'un navire de recherche dans le nord du golfe du Saint-Laurent (sous-unités 4RS, 3Pn de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO)) en suivant un protocole normalisé. Les résultats de ces relevés fournissent des renseignements importants sur les tendances de l'abondance et de la distribution de la plupart des espèces de poissons de fond et de la crevette nordique du nord du golfe et constituent un élément crucial des évaluations scientifiques des stocks. Comme des évaluations de stocks de toutes les espèces ne sont pas réalisées à chaque année, la direction des Sciences du MPO a demandé à ce que les indices d'abondance et de distribution du relevé scientifique des principales espèces de poissons de fond (particulièrement morue, flétan du Groenland et sébaste) soit revus lors d'un atelier régional à l'automne suivant le relevé afin de pouvoir informer la direction de la Gestion des pêches et de l'aquaculture de la nécessité de réaliser une évaluation des stocks officielle plus tard dans l'année si les indices divergent significativement des prévisions fournies lors de la dernière évaluation.

Objectifs

Les objectifs de la réunion sont de revoir les estimations des indices d'abondance et de biomasse des principales espèces de poissons de fond et de la crevette nordique ainsi que préciser la répartition spatiale et déterminer les caractéristiques biologiques de ces espèces dans le nord du golfe du Saint-Laurent (sous-unités 4RS 3Pn). Plus spécifiquement, les variables suivantes seront regardées pour chacune des 15 espèces ciblées par le relevé :

- taux de capture
- répartitions spatiales
- distribution de fréquences de taille

Ces résultats seront mis en perspective avec l'ensemble des résultats de la série historique des relevés initiés en 1990 en tenant compte des facteurs d'équivalence utilisés pour convertir les données du tandem NGCC *Alfred Needler*-URI au tandem NGCC *Teleost*-Campelen.

Publications prévues

- Un document de recherche du SCCS sur les résultats du relevé 2011 dans le nord du golfe du Saint-Laurent.
- Un compte rendu du SCCS contenant un résumé des discussions.

Participation

- La direction des Sciences du MPO.